

INSTRUKCJA

Ministra Skarbu

z dnia 29 lipca 1946 r.

w sprawie postępowania w związku z zakazem sprowadzania z zagranicy krajowych i zagranicznych pieniędzy papierowych w ruchu podróży.

Na podstawie § 4 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 19 stycznia 1946 r. w sprawie zakazu sprowadzania z zagranicy krajowych i zagranicznych pieniędzy papierowych (Dz. U.R.P. Nr. 4, poz. 43) zarządza się co następuje:

I. Drobne kwoty.

Drobne kwoty pieniężne mogą być wwożone do kraju przez podróźników i repatriantów w myśl § 2 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 19 stycznia 1946 r. (Dz. U.R.P. Nr. 4, poz. 43) w wysokości ustalonej okresowo przez Komisję Dewizową w formie decyzji ogólnych.

II. Pieniądże polskie.

1) Polskie obiegowe pieniądze papierowe, ponad kwotę dozwoloną przez Komisję Dewizową, ogólnie (Dział I) lub indywidualnie, powinien podróźnik (repatriant) przy wyjeździe do kraju zdeponować w granicznym urzędzie celnym, który wystawi kwit depozytowy (wg załączonego wzoru Nr. 1), wyszczególniając w nim kwotę zdeponowanych pieniędzy.

2) Zdeponowane polskie pieniądze papierowe powinny być przez graniczny urząd celny przesłane za pośrednictwem najbliższego oddziału Narodowego Banku Polskiego lub banku dewizowego, bądź wreszcie w drodze przekazu pocztowego — do Warszawskiego Oddziału Narodowego Banku Polskiego, który zapisze je na rachunek zablokowany, opiewający na nazwisko deponenta.

3) Uprawnienia banków dewizowych posiadają obecnie następujące instytucje kredytowe: Bank Gospodarstwa Krajowego, Bank Handlowy w Warszawie, S. A., Bank Polska Kasa Opieki, S. A., Bank Związku Spółek Zarobkowych, S. A., Państwowy Bank Rolny, Pocztaowa Kasa Oszczędności i wszystkie ich oddziały.

4) Dysponowanie rachunkami zablokowanymi dotychczasale jest jedynie po uzyskaniu zezwolenia Komisji Dewizowej.

III. Pieniądże zagraniczne.

A. Przywóz przez repatriantów

1) Zagraniczne pieniądze papierowe, wwożone do kraju ponad kwoty, dozwolone ogólnie przez Komisję Dewizową (Dział I), powinien powracać z zagranicy obywatel polski zdeponować w granicznym urzędzie celnym, który wyda „kwit depozytowy” (wg załączonego wzoru Nr. 3), wyszczególniając w nim kwoty i rodzaj zdeponowanych pieniędzy.

2) Zdeponowane pieniądze zagraniczne powinny być przez graniczny urząd celny w możliwie najkrótszym terminie, a najdalej w przeciągu 24 godzin, przekazane do najbliższego oddziału Narodowego Banku Polskiego lub banku dewizowego przy równoczesnym powiadomieniu deponenta o skierowaniu depozytu do banku oznaczonego na kwicie.

3) Wskazany oddział Narodowego Banku Polskiego lub banku dewizowego może skupić w całości lub w części przekazany mu depozyt w walutach obcych — na warunkach ustalonych przez Komisję Dewizową — lub też na żądanie deponenta przekazać tenże depozyt do Warszawskiego Oddziału Narodowego Banku Polskiego, celem otwarcia deponentowi rachunku walutowego.

4) Wyplaty z rachunku walutowego będą mogły być dokonywane jedynie w złotych, po kursie ustalonym przez Komisję Dewizową dla poszczególnych walut obcych.

5) W przypadku skupu depozytu w całości, równowartość kupionych walut zostanie doręczona deponentowi za zwrotem wydanego mu przez graniczny urząd celny kwitu depozytowego.

6) Przy częściowym skupie walut zagranicznych, skłónych do depozytu, instytucja wymieniająca powinna deponentowi wydać nowy kwit depozytowy, wyszczególniając w nim rodzaj i kwoty niezrealizowanych pieniędzy zagranicznych.

B. Przewóz przez cudzoziemców.

1) Pod pojęciem „cudzoziemca” w myśl przepisów art. 1, ust. (3) dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 kwietnia 1936 r. w sprawie obrotu pieniężnego z zagranicą oraz obrotu zagranicznymi i krajowymi środkami płatniczymi (Dz. U.R.P. z

1936 r. Nr. 86, poz. 584), zmienionego dekretem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 2 września 1939 r. (Dz. U.R.P. Nr. 87, poz. 549), rozumieć należy osobę, mającą miejsce zamieszkania lub siedzibę za granicą, przy czym przepis ten nie wiąże pojęcia cudzoziemca z kwestią obywatelstwa. Z powyższego wynika, że obywatel polski, zamieszkały za granicą, jest cudzoziemcem w rozumieniu przepisów dewizowych, natomiast obywatel państwa obcego, zamieszkały w Polsce, nie powinien być uważany za cudzoziemca w zakresie stosowania tychże przepisów.

Z uwagi na specjalne warunki, wytworzone na skutek działań wojennych, powracających do kraju obywateli polskich nie należy uważać za cudzoziemców w rozumieniu wspomnianego wyżej dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Funkcjonariusze polskich urzędów dyplomatycznych i konsularnych powinni być traktowani na równi z cudzoziemcami.

2) Wwożone do kraju zagraniczne pieniądze papierowe powinien cudzoziemiec zgłosić granicznemu urzędowi celnemu, który na imiennym formularzu wystawi „zaświadczenie o przywozie pieniędzy” (wg załączonego wzoru Nr. 2), wyszczególniając w nim kwoty i rodzaj przywożonych pieniędzy zagranicznych.

3) Cudzoziemiec własnoręcznie podpisem powinien potwierdzić kwoty i rodzaj wwożonych pieniędzy oraz stwierdzić, iż zna mu się przepisy o sposobie dysponowania tymi pieniędzmi.

4) Cudzoziemiec uprawniony jest do korzystania z posiadanych pieniędzy jedynie drogą ich wymiany w Narodowym Banku Polskim lub w jednej z instytucji kredytowych, posiadających odpowiednie uprawnienia dewizowe.

5) Przy dokonywaniu wymiany rodzaj i kwota wymienionych przez cudzoziemca zagranicznych pieniędzy powinna być przez instytucję wymieniającą odnotowana na zaświadczeniu o przywozie pieniędzy.

6) Pozostałość niewymienionych przez cudzoziemca zagranicznych pieniędzy może być przez niego z powrotem z kraju wywieziona bez specjalnego zezwolenia w przeciągu 4 miesięcy od daty wystawienia zaświadczenia.

7) W razie przekroczenia tego terminu wywóz niewykorzystanych przez cudzoziemca zagranicznych pieniędzy może nastąpić po przednim uzyskaniu zezwolenia Komisji Dewizowej, która przez odpowiednią adnotację na zaświadczeniu o przywozie pieniędzy może przedłużyć termin wywozu.

IV. Kwity depozytowe.

1) Kwity depozytowe powinny być sporządzone w 8 egzemplarzach, z których jeden egzemplarz winien być wręczony deponentowi pieniędzy — drugi — łącznie ze zdeponowanymi pieniędzmi — przesłany w trybie postępowania przewidzianego w dziale II wgl. III A niniejszej instrukcji w zależności od rodzaju zdeponowanych pieniędzy, a trzeci pozostaje w aktach wystawiającego granicznego urzędu celnego.

2) Kwity depozytowe powinny być dokładnie wypełniane i wypisywane ółkami kopowym. Przed wystawieniem i potwierdzeniem kwitu należy sprawdzić, czy podróźnik istotnie posiada zadeklarowane pieniądze. Rubryki niewypełnione należy przekreślić, tak, aby uniemożliwić dodatkowe wpisywanie kwot w kwicie.

V. Zaświadczenia o przywozie pieniędzy.

1) Zaświadczenia o przywozie pieniędzy powinny być sporządzone w 3-ech egzemplarzach, przy czym jedem egzemplarz powinien być wręczony zgłaszającemu przywóz pieniędzy, drugi — przesłany Warszawskiemu Oddziałowi Narodowego Banku Polskiego, a trzeci — pozostaje w aktach granicznego urzędu celnego.

2) Zaświadczenia o przywozie pieniędzy powinny być wypełniane w sposób ustalony w dziale IV, a przewidziany dla wypełniania kwitów depozytowych.

3) Zaświadczenie o przywozie pieniędzy uprawnia w zasadzie do wywozu bez osobnego zezwolenia tylko tych pieniędzy, które są wymienione w zaświadczeniu, a nie ich równowartości. Np. jeżeli wystawione jest zaświadczenie na dolary, to mogą być wywiezione dolary, a nie ich równowartość w innej walucie. Wywóz innych odcinków w tej samej walucie jest dopuszczalny. Wywóz innych pieniędzy, niż wymienione w zaświadczeniu, jest dozwolony tylko wówczas, gdy na zaświadczeniu jest umieszczona adnotacja Narodowego Banku Polskiego lub banku dewizowego, stwierdzająca zamiar przywiezionych pieniędzy na inne środki płatnicze.

4) Przy wyjeździe podróźnego, graniczny urząd celny powinien sprawdzić zaświadczenie o przywozie

pieniędzy, jego termin ważności oraz czy podróźny wywozi pieniądze wymienione w zaświadczeniu. Przy wyjeździe podróźnego graniczny urząd celny zatrzymuje zaświadczenie i stwierdza na nim wywiezienie pieniędzy za granicę. Jeżeli wywóz pieniędzy nastąpił przez inny urząd celny, zatrzymane zaświadczenie należy zwrócić temu urzędowi, który je wystawił.

Celem uniemożliwienia otrzymania przez podróźnych dwóch zaświadczeń o przywozie pieniędzy i walorów lub też nieprzedstawienia przy wywozie takiego zaświadczenia, urzędy celne powinny zanotować fakt wydania zaświadczenia przez umieszczenie w paszporcie lub innym dokumencie podróży adnotacji treści następującej:

„Urząd Celny w
Zaświadczenie o przywozie pieniędzy i walorów Nr.
Wydane dnia
Podpis:

Uczynioną adnotacją o wydaniu zaświadczenia o przywozie pieniędzy i walorów należy skreślić przy wyjeździe, po odebraniu podróźnemu wydanego zaświadczenia.

5) Ponieważ podróźnik, przyjeżdżający do kraju, mogą nie wiedzieć o istniejących przepisach dewizowych w Polsce i skutkiem tego nie zadeklarować na granicy przywiezionych ze sobą środków płatniczych, przeto, celem zapobieżenia mogącym powstać w tym przypadku trudnościom przy wywozie pieniędzy, graniczne urzędy celne powinny przy wyjeździe zwracać uwagę podróźnych na konieczność otrzymania zaświadczenia o przywozie pieniędzy, która uprawnia do powrotnego wywozu zadeklarowanych pieniędzy w całości lub w części bez specjalnego zezwolenia.

VI. Odprawa osób i przesyłek dyplomatycznych.

Osoby, zaopatrzone w paszporty dyplomatyczne, podlegają na równi z innymi podróźnikami przepisom, ograniczającym wwóz pieniędzy z zagranicy. Kontrolę graniczną tych osób należy jednak w zasadzie ograniczyć do zapytania i sprawdzenia paszportu. Bagaże osób dyplomatycznych należy zwalniać od kontroli dewizowej, chyba, że istnieje uzasadnione podejrzenie, iż dana osoba usiłuje wieźć bez zezwolenia zakazane do wwozu pieniądze. Przesyłki urzędowe, wymienione w § 15 ust. a — c Instrukcji Ministra Skarbu z dnia 24 września 1938 r. wydanej w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych w sprawie postępowania przy odprawach celnych przedmiotów, przeznaczonych dla osób korzystających z prawa eksterytorialności i t.d. (Dz. Urz. Min. Skarbu Nr. 27, poz. 661) — są wolne od kontroli dewizowej.

VII. Tranzyt.

Celem umożliwienia osobom, jadącym tranzytem przez Polskę, wywiezienia posiadanych zagranicznych pieniędzy papierowych, należy przy wyjeździe wystawiać zaświadczenie na wwożone pieniądze wg zasad ustalonych w dziale V niniejszej instrukcji.

VIII. Sankcje karne.

W razie stwierdzenia przy wwozie braku zadeklarowanych pieniędzy należy przeciw takiemu podróźnemu wdrożyć postępowanie karne, chyba, że podróźny brakującą kwotę wymienił w Narodowym Banku Polskim lub banku dewizowym (Dział III B p.p. 4 i 5 instrukcji).

Naruszenie przepisów rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 19 stycznia 1946 r. (Dz. U.R.P. Nr. 4, poz. 43) podlega sankcją karnym, przewidzianym w art. 16 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 kwietnia 1936 r. w sprawie obrotu pieniężnego z zagranicą oraz obrotu zagranicznymi i krajowymi środkami płatniczymi (Dz. U.R.P. z 1938 r. Nr. 86, poz. 584), w brzmieniu dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 2 września 1939 r. (Dz. U.R.P. Nr. 87, poz. 549).

IX. Przepisy końcowe.

1) Instrukcja niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Monitorze Polskim.

2) Postanowienia Instrukcji Ministra Skarbu z dnia 8 sierpnia 1936 r. L.D. IV. 18876/3/36 w sprawie wykonywania przez urzędy celne i placówki graniczne kontroli skarbowej przepisów o obrocie pieniężnym z zagranicą (Dz. Urz. Min. Skarbu Nr. 21, poz. 680) pozostają nadal w mocy w odniesieniu do walorów i innych wartości w obrocie z zagranicą za wyjątkiem działu IV ust. e), działu X i XII ust. c), dotyczących obrotu pieniężnego z W. M. Gdanskim, które niniejszym uchyla się.

Minister Skarbu

K. Dąbrowski

Strona przednia Wzór Nr 1

Urząd Celny
Ekspozycja Celna

W

KWIT DEPOZYTOWY Nr
QUITTANCE DE DEPOT

P. zamieszkały (a)
M. (imię i nazwisko — nom et prénom) domicillié (e)

w posiadający (a)
en (kraj) zamieszkania — pays du domicile muni (e)

paszport, pozwolenie wjazdu, kartę cyrkulacyjną (niepo-
d'un passeport, permis d'entrée (et de sortie), carnet de
trzebne skreślić) Nr przywiózł w dniu dzisiejszym do
circulation (biffer inutile) a importé ce jour en Pologne

Polski i złożył do depozytu w tutejszym urzędzie celnym
et a mis en dépôt au poste de douane local les billets de
polskie pieniądze papierowe w sumie
banque polonaise en somme de

(słownie zł)
(en toutes lettres)

Data zdeponowania
Date de la mise en dépôt

Piecząt Urzędu Celnego
Sceau du poste de douane

Podpis Urzędnika Celnego
Signature du fonctionnaire
de douane

Adnotacja Urzędu Celnego

Wymienione w kwicie depozytowym Nr polskie
pieniądze papierowe zostały przekazane dnia do
(Wymienić dokładnie nazwę i adres instytucji bankowej)
Podpis urzędnika celnego

Strona tylna

Pouczenie

Polskie pieniądze papierowe, powinien podróżny przy
wyjeździe do kraju zdeponować w granicznym urzędzie
celnym, który wysławi kwit depozytowy, wyszczególniając
w nim kwotę zdeponowanych pieniędzy.

Zdeponowane polskie pieniądze papierowe powinny
być przez graniczny urząd celny przesłane za pośrednic-
twem najbliższego oddziału Narodowego Banku Polskiego
lub banku dewizowego, bądź wreszcie w drodze przekazu
pocztowego — do Warszawskiego Oddziału Narodowego
Banku Polskiego, który zapieczętuje na rachunek zablokowa-
ny, otwarty na nazwisko deponenta.

Dysponowanie rachunkami zablokowanymi dopuszczal-
ne jest jedynie po uzyskaniu zezwolenia Komisji Dewizo-
wej.

Drobne kwoty pieniężne mogą być wwożone do kraju
przez podróżnych repatriantów bez specjalnego zezwolenia
Komisji Dewizowej. Wysokość tych kwot ustalać będzie
ogólnie Komisja Dewizowa.

Instruction

Les billets de banque polonais doivent être déposés par
les voyageurs à leur entrée en Pologne aux postes de
douane frontières qui remettront une quittance de dépôt en
y spécifiant le montant déposé.

Les billets de banque polonais en dépôt doivent être
par les postes de douane envoyés — par l'intermédiaire de
la plus proche succursale de la Banque Nationale de Po-
logne ou d'une banque de devises ou bien au moyen du
mandat-postal — à la succursale de Varsovie de la
Banque Nationale de Pologne qui, portera le montant trans-
mis au compte bloqué ouvert au nom du déposant.

La disposition de sommes en comptes bloqués n'est
permise qu'avec la permission de la Commission de De-
vises.

Les menues sommes peuvent être importées en Pologne
par les nationaux sans permission spéciale de la Commis-
sion de Devises. Le montant de ces sommes sera générale-
ment fixé par la Commission de Devises.

Strona przednia Wzór Nr 2

Urząd Celny

W

ZASWIADCZENIE

o przywozie pieniędzy i walorów Nr
Certificat d'importation des monnaies et des valeurs

Zaswiadcza się, że p.
Il est certifié par le (imię i nazwisko — nom et prénom)
present que M.
zamieszkały (a) w posiadający (a)
domicillié (e) en (kraj) zamieszkania
pays du domicile (muni (e))

paszport, pozwolenie wjazdu, kartę cyrkulacyjną
d'un passeport, permis d'entrée (et de sortie), carnet
de circulation)

(niepotrzebne skreślić) Nr przywiózł (a) w dniu dzi-
siejszym do Polski
biffer inutile a importé ce jour en Pologne
następujące pieniądze i walory:
des monnaies et des valeurs comme suit:

Rodzaj waluty Monnaies	Ilość — Montants w cyfrach słowie En toutes En chiffres lettres
Marki niemieckie Marks allemands	
Marki okupacyjne Marks d'occupation	
Korony czeskosłow. Couronnes tchecoslov.	
Korony szwedzkie Couronnes suédoises	
Dolary U. S. A. Dollars des Etats-Unis	
Funty sterlingi Livres sterling	
Franki szwajcarskie Francs suisses	
Franki francuskie Francs français	
Franki belgijskie Francs belges	
Korony norweskie Couronnes norvégiennes	
Guldeny holenderskie Florins hollandais	
Dinary jugosłowiańskie Dinars yougoslaves	
Czeki i weksle	
Cheques et lettres de change	
Papiery wartościowe	
Valeurs mobilières	

Strona tylna

Zaswiadczenie niniejsze jest imienne i uprawnia osobę
wymienioną w zaświadczeniu do powrotnego wywozu za-
granicie, bez osobnego zezwolenia, pieniądze i walorów wy-
żej wyszczególnionych (a nie równoważności) w terminie
4-ro miesięcznym, licząc od dnia następnego po dniu wy-
stawienia zaświadczenia.

Le présent certificat étant nominatif autorise la per-
sonne y indiquée à la ré-exportation de la Pologne des mon-
naies et des valeurs, spécifiées ci-dessus, (mais non leur
équivalents) sans permission spéciale dans un délai de
quatre mois, prenant cours au lendemain du jour où le
présent certificat a été signé.

Dnia 194 r.

Le
Pieczać urzędu celnego
Sceau du poste de douane

Podpis urzędnika celnego
Signature du fonctionnaire
de douane

Oświadczenie
Declaration

Niniejszym oświadczam, że wymiany przywiezionych
walut, wyszczególnionych w powyższym zaświadczeniu, do-
konywać będę wyłącznie i jedynie w Narodowym Banku
Polskim lub bankach dewizowych.

Równocześnie oświadczam, że znane mi są przepisy
o sposobie dysponowania tymi pieniędzmi.

Je déclare par la présente que tout change des mon-
naies étrangères spécifiées dans le certificat d'importation
ci-dessus, ne sera effectué par moi qu'à la Banque Natio-
nale de Pologne ou bien aux banques de devises.

Je déclare en même temps qu'il me sont connues les
stipulations concernant le mode d'emploi des monnaies
importées.

Dnia 194

Le
Podpis
Signature

Pouczenie

Wwożone do kraju zagraniczne pieniądze papierowe
powinien cudzoziemiec zgłosić granicznemu urzędowi cel-
nemu, który na imiennym formularzu wystawi „zaświad-
czenie o przywozie pieniędzy”, wyszczególniając w nim
kwoty i rodzaj przywożonych pieniędzy zagranicznych.

Podróżny jest uprawniony do korzystania z posiada-
nych pieniędzy jedynie drogą ich wymiany w Narodowym
Banku Polskim lub w jednej z instytucji kredytowych,
posiadających odpowiednie uprawnienia dewizowe.

Podróżny własnoręcznie podpisem powinien potwier-
dzić kwoty i rodzaj wwożonych pieniędzy oraz stwierdzić,
iż znane mu są przepisy o sposobie dysponowania tymi
pieniędzmi.

Instruction

Les billets de banque étrangers importés par les étran-
gers en Pologne doivent être déclarés aux postes de douane
frontières qui leur remettront un certificat d'importation
des monnaies étrangères en y spécifiant les montants et le
genre des monnaies importées.

Le voyageur n'est autorisé de disposer des monnaies
importées qu'après leur échange contre zlotys à la Banque
Nationale de Pologne ou bien aux banques de devises.

Le voyageur doit confirmer de sa signature les mon-
tants et la genre des billets de banque importés, ainsi que
d'affirmer qu'il est au courant des prescriptions et régle-
ments concernant le mode d'emploi de cet argent.

Strona przednia Wzór Nr 3

Urząd Celny
Ekspozycja Celna

W

KWIT DEPOZYTOWY Nr

Ob. przybywający z
adres w kraju, posiadający pasz-
port, przepustkę, dowód osobisty (niepotrzebne
skreślić) Nr przywiózł w dniu
dzisiejszym do Polski i złożył do depozytu w tu-
tejszym Urzędzie Celnym następujące papierowe
pieniądze zagraniczne:

Rodzaj waluty zagranicznej	S u m a	
	Cyframi	Słownie
Marki niemieckie		
Marki okupacyjne		
Dolary U. S. A.		
Funty szterlingi		
Korony czeskosłowackie		
„ szwedzkie		
„ norweskie		
„ duńskie		
Franki szwajcarskie		
„ francuskie		
„ belgijskie		
Liry włoskie		
Pieczać Urzędu Celnego	Podpis urzędnika celnego	
Data zdeponowania		

Adnotacja Urzędu Celnego

Wymienione w kwicie depozytowym Nr zagraniczne
pieniądze papierowe zostały przekazane dnia do
(Wymienić dokładnie nazwę i adres instytucji bankowej)
Podpis urzędnika celnego

Strona tylna

Pouczenie

Zagraniczne pieniądze papierowe powinien powracający
z zagranicy obywatel polski zdeponować w granicznym
urzędzie celnym, który wyda „kwit depozytowy”, wyszczeg-
ólniając w nim kwoty i rodzaj zdeponowanych pieniędzy.

Zdeponowane pieniądze zagraniczne powinny być przez
graniczny urząd celny w możliwie najkrótszym terminie,
a najdalej w przeciągu 24 godzin, przekazane do najbliższe-
go oddziału Narodowego Banku Polskiego lub banku de-
wizowego.

Najbliższy oddział Narodowego Banku Polskiego lub
banku dewizowego może skupić w całości lub w części
przekazany mu depozyt w walutach obcych — na warun-
kach ustalonych przez Komisję Dewizową — lub też na ża-
danie deponenta przekazać tenże depozyt do Warszawskie-
go Oddziału Narodowego Banku Polskiego, celem otwarcia
deponentowi rachunku walutowego.

Wypląty z rachunku walutowego będą mogły być doko-
nywane jedynie w złotych po kursie ustalonym przez Kom-
isję Dewizową dla poszczególnych walut obcych.

W przypadku skupu depozytu w całości równowartość
kupionych walut zostanie doręczona deponentowi za zwro-
tem wydanego mu przez graniczny urząd celny kwitu de-
pozytowego.

Przy częściowym skupie walut zagranicznych, złożonych
do depozytu, instytucja wymieniająca winna deponentowi
wydać nowy kwit depozytowy, wyszczególniając w nim ro-
dzaj i kwoty niezrealizowanych pieniędzy zagranicznych.

Drobne kwoty pieniężne mogą być wwożone do kraju
przez podróżnych i repatriantów bez specjalnego zezwolenia
Komisji Dewizowej. Wysokość tych kwot ustalać będzie
ogólnie Komisja Dewizowa.

Instruction

Les billets de banque étrangers importés par les étran-
gers en Pologne doivent être déclarés aux postes de douane
frontières qui leur remettront un certificat d'importation
des monnaies étrangères en y spécifiant les montants et le
genre des monnaies importées.

Le voyageur n'est autorisé de disposer des monnaies
importées qu'après leur échange contre zlotys à la Banque
Nationale de Pologne ou bien aux banques de devises.

Le voyageur doit confirmer de sa signature les mon-
tants et la genre des billets de banque importés, ainsi que
d'affirmer qu'il est au courant des prescriptions et régle-
ments concernant le mode d'emploi de cet argent.